



"말씀과 성찬의 식탁으로 하나 되는 공동체"

설

2025년 1월 26일 / 제674호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
Office Hour: 화·목·금·주일 9AM - 1PM  
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community  
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
TEL 925 - 871- 9746

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분	
유아세례	사무실로 문의	

주일 학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심 단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울드레야: 매월 셋째 주일미사 후
	재속 프란치스코: 매월 셋째 주일미사 후
성 시간	매월 첫 목요일 미사 후

해설 홍순미 제1독서 문성익 제2독서 성호승 / 입당 22 봉헌 510, 511 성체 496, 153 파견 457

**입당 송 | 마태 28,20 참조**

주님이 말씀하십니다. 보라, 내가 세상 끝 날까지 언제나 너희와 함께 있으리라.

**제1독서 | 민수 6,22-27**

**화답 송 | 시편 90(89),2와 4.5-6.12-13.14와 16**

(◎ 17ㄱ)

- ◎ 주 하느님의 어지심을 저희 위에 내리소서.
- 산들이 솟기 전에, 땅이며 누리가 생기기 전에, 영원에서 영원까지 당신은 하느님이시웁니다. 천 년도 당신 눈에는 지나간 어제 같고, 한 토막 밤과도 같사웁니다. ◎
- 당신이 그들을 쓸어 내시니, 그들은 아침에 든 선잠 같고, 사라져 가는 풀과 같사웁니다. 아침에 돌아나 푸르렀다가, 저녁에 시들어 말라 버리나이다. ◎
- 저희 날수를 헤아리도록 가르치소서. 저희 마음이 슬

기를 얻으리이다. 돌아오소서, 주님, 언제까지리이까? 당신 종들에게 자비를 베푸소서. ◎

- 아침에 당신 자애로 저희를 채워 주소서. 저희는 날마다 기뻐하고 즐거워하리이다. 당신 하신 일을 당신 종들에게, 당신 영광을 그 자손들 위에 드러내소서. ◎

**제2독서 | 야고 4,13-15**

**복음환호송 | 시편 145(144),2**

◎ 알렐루야.

- 나날이 당신을 찬미하고 영영 세세 당신 이름을 찬양 하나이다. ◎

**복 음 | 루카 12,35-40**

**영성체송 | 히브 13,8**

예수 그리스도는 어제도 오늘도 또 영원히 같은 분이시다.

[주일학교 및 영어미사 안내]

1월 26일	주일학교 NO	Combined Mass
2월 2일	주일학교 YES	Fr. Augustine
2월 9일	주일학교 YES	Fr. Jim
2월 16일	주일학교 NO	Combined Mass



“기도 부탁드립니다.”

Yong Ah Lee, 윤정의 알폰소, 박길순 수산나, 이순옥 데레사, 김난수 로사, 주종남 바오로, 이동식 토마스, 김정희 데레사, 정종락 필립보, 배예흠 요한사도, 배비임 알비나

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



# “주님, 세상을 떠난 조상들에게 영원한 안식을 주소서.”

2025년 설 합동 위령미사 지향

+ 계승집 요셉, 조주행 사도요한, 김옥분 막달레나  
 + 고문순 마리아의 조상 + 권오철 + 이정자 세레나  
 + 김국진 아브라함과 김혜숙 사라의 조상 + 김초순 마리아, 심혜림 사라, 최정애 스텔라, 심종구, 김근신 + 김민호 레오와 김하연 레아의 조상 + 김봉주 요한, 박상임 안나, 김순자 마리아, 김광웅 베드로, 박봉한 요아킴, 임영취 안나, 민병엽 마르코, 나선준, 채준호 마리아 신부님 + 정봉희 + 김지수 체레스띠노와 김선희 글라라의 조상 + 김순기, 김옥분 마리아, 양기진 요셉, 김증녀 루시아, 이성훈 + 양지나 마리아의 조상 + 김영엽 요세피나 + 김정주 안드레아와 김승미 세라피나의 조상 + 김용재 스테파노와 이진희 헤레나의 조상 + 김영준과 김윤숙 세레나의 조상 + 김수동, 김광원 베드로, 이정애 마리아, 김인배 안토니오, 김인택, 변씨 + 홍춘식, 구교철, 오상순 + 김태현 대건안드레아와 김태연 헬레나의 조상, 이순옥 안나 + 김영휘 갈리스토, 최영숙 데레사 + 김홍기 어거스틴과 김길자 마리의 조상 + 김진복 요셉, 백창선 마리아 + 류환 요셉, 이희순 세레나 + 문재상, 배수옥 미카엘라 + 남석훈 니콜라오와 박미경 세라피나의 조상 + 두신 라우렌시오와 박민숙 엘리사벳의 조상 + 모든 연옥 영혼 + 권성만 요셉, 박종무, 최금란 헬레나, 유창우, 박정자, 박길자 발레라, 김길진 + 고 박종균 알벨토와 그의 조상, 김창석 바오로, 남기순 아녜스 + 이우택, 김갑란 + 배을송 비오, 문영란 세실리아, 이병기 미카엘, 배정애 구내군다, 배인호 발렌티노와 모든 조상 + 황규철 베드로 + 박선희 아가다, 김문경, 변수의 + 서상일 시몬과 구자영 테오도라의 조상 + 석진풍, 이종순, 이완수 마르코, 안희순 마르타, 이세혁 시몬, 박경숙 세실리아, 이지혁 안드레아 + 손홍섭, 이태희 + 김용조 토마스 + 최서윤 + 최영숙 마리아, 신태윤, 신계완 대건안드레아와 김하연 쟈마의 조상 + 엄난희 보나의 조상 + 임승구 안토니오와 오유선 데레사의 조상 + 오원석 요셉, 정순례 데레사, 이인필 요셉, 오택만 요한과 이춘도 라헬의 조상 + 박순호 베드로, 우대석 세레자요한, 이순봉 마리아, 이은영 클라우디아 + 유근열 비오와 유인숙 요한나의 조상 + 김경식 레오와 윤재경 세실리아의 조상

+ 이갑희 요한, 박희원 마리아, 이관중 베드로, 이윤자 아가다, 이혁중 요셉 + 이성태 요한과 이영숙 로사의 조상 + 이연호 마르가리타의 세상을 떠난 가족 + 이주하 요한, 이은영 루시아의 조상 + 안영희 마틸다, 노희분 벨라렛다, 이광규 요셉, 안덕철 베드로, 장복엽 마리아 이예진 안젤라와 박준의 조상 + 이경호 요셉, 김평애 마리아, 이원녀, 최종자, 신동수, 낙태된 영혼 + 이명자 마리아, 이건용 요셉 + 이정 아델라의 부모님, 김청자 헤레나 + 이종진 펠릭스 + 이종구 안드레아와 김난수 로사의 조상 + 이주일 사도요한과 유연호 안나의 조상 + 이풍신 요한 + 박희재 + 이희열 발다살과 이명자 루시아의 조상 + 임대정 베네딕토의 조상 + 홍성호 프란치스코와 임무영 알렉산드라의 조상 + 임재선, 최영란 + 고명재 야고보 + 황호윤 야고보 + 박우성과 임현지 레지나의 조상 + 장두만 라우렌시오와 골롬바의 조상 + 장진환 라파엘과 박경화 안젤라의 조상 + 장형구 사무엘, 최경섭, 이순이 모니카, 장순택 세실리아, 장신 아오스딩 + 김대복, 장삼순, 권훈 토마스, 황명주 로사리아, 권오명 펠릭스, 전달성 + 정병섭 바오로와 정기숙 안젤라의 조상 + 정윤화, 최귀자, 정성진 안토니오와 고윤정 루시아의 조상 + 조환이, 조순남 + 윤아지 안나, 이석표 아녜스, 이규태, 한명우, 성호승 어거스틴과 정혜원 스킨라스티카의 조상 + 홍종수, 최정수, 홍순일, 홍란희, 홍란옥 + 조덕호 니고나오, 강순자 루시아, 최영집, 김기원 + 송영원 미카엘, 최연옥 유스티나, 조기선, 정덕애, 조신애 + 조덕영 스테파노, 손봉수 요셉, 손춘계 프란체스카, 이미혜 카타리나 + 조광래, 황귀영 모니카 + 지영민 요셉과 우승희 엘리사벳의 조상, 지창섭 요셉, 우현제 베드로, 홍숙자 마리아, 진점돌 + 지택근 도밍고의 부모님과 조상 + 지장숙 사비나, 단도담 루시아 + 최광석 아브라함과 이은영 린다의 조상 + 최교운 안드레아와 김호은 에테니아의 조상 + 최주식 + 최원숙 글라라의 조상 + 표용남 세실리아 + 하창완 안드레아와 하남숙 스잔나의 조상 + 함금성, 김명숙 안나 + 함형수 미카엘과 이은진 마크라의 조상 + 오정대 바오로, 오윤수 야고보, 문영숙, 홍용범 + 황범식 안드레아의 조상

<p><b>김수정 REALTOR®</b>        Soo Jung (Julia) Kim        KELLERWILLIAMS   DRE 02049482        925.416.9249 kw        julia.kim@kw.com</p>	<p><b>대 건 한 의 원</b>        한의학 박사 이준        침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담        6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA        925-765-9755</p>	<p><b>STEVE G KIM DDS</b>        Family &amp; Cosmetic Dentistry        Dr. 김진만 치과병원        111 Deerwood Rd. Suite350        San Ramon, CA 94583        925-718-8970 / sgkdental@gmail.com        www.sgkdental.com</p>	<p><b>STAR태권도</b>        STAR TAEKWONDO        하성곤 요제프        (925)404-9765        1490 N. Vasco RD, Livermore        StarTaeKwonDo.com        MasterHa@StarTaeKwonDo.com</p>
<p><b>N² ART &amp; DESIGN</b>        Private and Group Art Lesson        650-766-0972        n2artndesign.com        n2artndesign@gmail.com</p>	<p><b>부동산 거래 필수 에이전트!</b>  <b>탐탁 부동산</b>        TOM TAHK / 토마스        408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com        *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.</p>	<p><b>미술교실</b>        전통민화 · 수채화 · 드로잉 · 아크릴화        모던민화        초보자들도 쉽게 시작할수 있도록        기초부터 차근차근 지도해 드립니다        Cell (925)818-0770        fremontart@yahoo.com</p>	



# 가톨릭 교회 교리서와 함께 “교리 문해력” 높이기

## 5. 하느님 계시의 전달 - “성전(聖傳, Traditio)”

글/안효철 디오니시오 신부

인간에게 먼저 다가오시어 당신 자신을 알려주시는 하느님께서는 “넘치는 사랑으로 마치 친구를 대하시듯이 인간에게 말씀하시고, 당신과 친교를 이루도록 인간을 부르시고 받아들이시는”(계시헌장, 2항) 분이십니다. 우리를 향한 하느님의 자기 계시는 마침내 예수 그리스도로 완성되었습니다. “사람이 되신 말씀” 예수 그리스도를 통하여 하느님께서는 우리에게 모든 것을 말씀하셨습니다. 신앙인은 바로 이 말씀을 듣고 깨달아 그분의 사랑에 응답하는 가운데 그것을 다른 모든 이들에게 전하는 사람입니다.

“모든 사람이 다 구원을 받게 되고 진리를 알게 되기를 바라시는”(1티모 2,4) 하느님께서는 모든 계시 진리가, 곧 그리스도께서 모든 시대의 모든 사람들에게 전해지도록 하셨습니다. 우리는 예수 그리스도께서 먼저 당신 자신의 입으로 말씀하시고, 후에 사도들로 하여금 모든 구원의 진리와 윤리 규범의 원천으로서 모든 피조물들에게 선포하도록 명하신 것들이 “기록된 책들과 기록되지 않은 전승들” 안에 보존되어 있음을 가르쳐 왔습니다(트렌토 공의회, 성경들과 전승들의 수용에 관한 교령). 읽고 이해하는데 어려움이 있다곤 하나 하나의 책으로 완성되어 있는 기록된 책 “성경”에 비해 기록되지 않은 전승들인 “성전(聖傳, Traditio)”은 심지어는 하느님의 집인 건물 성전(聖殿)과 헛갈리는 분도 간혹 있을 정도로 정확히 무엇을 말하는 것인지 잘 모르는 분들이 많습니다.

개신교에서는 “오직 성경만” 계시 진리가 담겨 있는 원천으로 여기며 교회의 역사 안에서 기록되지

않은 채 전해 내려온 것들은 하느님께로부터가 아니라 사람에게서 온 것으로 보고 이를 거부해 왔습니다. 그래서 성모승천 교리처럼 우리는 믿을 교리로 선포하였지만 개신교에서는 받아들이지 않는 것들이 성전(聖傳)의 예시들이 된다고 보아도 되겠습니다. 물론 성전(聖傳)은 이보다 폭넓은 내용들을 담고 있습니다. “그리스도교는 ‘책의 종교’가 아니며 ‘기록되고 소리 없는 말이 아닌, 강행하시고 살아 계신 말씀’의 종교”(주님의 말씀, 7항)입니다. 예수 그리스도께서는 말씀과 행적으로 하느님 나라에 관한 복음을 선포하셨고, 사도들은 “성령의 감도로 구원의 소식을 기록”함과 동시에 자신들이 배운 것을 “설교와 모범과 제도로써 전달”(가톨릭 교회 교리서, 76항)해 주었습니다. 사도들에게서 전해진 것들은 하느님 백성의 삶을 거룩하게 이끌고, 신앙을 키우는데 기여하는 모든 것이 포함되며 교회는 가르침과 생활과 예배를 통하여 모든 세대의 사람들에게 이를 전달합니다(계시헌장, 8항). 이러한 전달은 성령 안에서 이루어지는 하느님과 교회 사이의 끊임없는 대화이며, 성령의 도우심으로 명상과 공부, 신앙체험과 설교 등 다양한 방식을 통해 교회 안에서 발전합니다(계시헌장, 8항).

성전은 과거에 얽매어 고정된 죽어 있는 전통이 아니라 살아 있고 생명을 지닌 것으로 교회의 가르침, 성사생활, 영성과 애덕의 실천, 제도 등 여러 가지 형태로 나타납니다. 다만, 사도들로부터 유래하는 사도 전승과 시대의 흐름에 따라 지역교회에서 생겨난 ‘전승들’을 구별해야 할 필요가 있습니다. 이에 대해서는 다음에 자세히 다루도록 하겠습니다.

<p>CPA 조미정 (카타리나) <b>조미정 공인회계사무소</b> 6602 Owens Dr. #200 Pleasanton, CA 94588 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p>새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다 <b>HANLEES AUTO GROUP</b>  HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS <b>SUE CHO</b> CELL: 530-220-2848</p>	<p><b>PARK CHIROPRACTIC</b> Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p>
<p><b>HARMONY ACUPUNCTURE</b> 석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C St. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com</p>	<p> Dublin Pediatric Dentistry &amp; Orthodontics 소아치과   교정 전문의 <b>Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS</b> 11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568 (925) 833-1900   smiles@dublinpdo.com www.dublinpdo.com</p>	<p><b>COMPASS</b>  <b>AIDEN KIM</b> 에이든 킴 (니콜라오) REALTOR® 부동산 925.389.2463 Aiden.kim@compass.com DRE # 01983236 </p>
<p><b>West Dublin PETSMART</b> <b>한국어상담가능 수의사 임경택</b>  6960 Amador Plaza Rd, Dublin 925-644-3114 DublinCA@petsmartvetservice.com</p>	<p><b>James Golf Class</b> 어려운 골프 쉽게 쉽게! Instructor: 나정태(제임스) 925-434-2659 jrha.golf@gmail.com USGTF License #: 11512</p>	<p> <b>SUSHI HANABI</b> 계상진 빈첸시오 조성아 데 레 사 927 Main Street A Pleasanton, CA 94566 Tel) 925-596-3645</p>



■ 김현국 요한사도 신부님 소임 이동

- 2025년 2월 춘천교구 정기 인사 발령에 따라 신부님께서 다음 소임지로 떠나시게 되었습니다. 본당 소임을 마무리하는 신부님을 위하여 기도 부탁드립니다.
- 송별 미사: 2월 16일(주일), 오전 9시
- 구체적인 인사 발령 내용은 2월 9일(주일)에 공지 예정입니다.

■ 2025년 1-2월 주요 전례 일정

- 1월 26일(주일): 설 합동 위령미사(오전 9시 한영 통합 미사)
- 2월 2일(주일): 주님 봉헌 축일(교중미사 중 초 축복)
- 2월 16일(주일): 김현국 요한사도 신부님 송별 미사 (오전 9시)

■ 주일학교 어린이·학생 새해 인사

- 1월 26일(주일) 설 합동 위령미사 중 주일학교 어린이와 학생들이 본당 어른들에게 세배드리는 시간을 마련했습니다.

■ TVKCC Ladies Night Out

- 성모회 주관으로 자매님들의 친교 및 자유로운 담소의 시간을 갖고자 합니다.
- 일시: 2월 6일(목요일), 오후 7시 - 9시 30분
- 장소: Room A
- 예약: 박경화 안젤라(408-318-7588)
- \*\*식사와 음료 제공됩니다.

■ 재속 프란치스코회 2월 월례모임

- 일시·장소: 2월 9일(주일), 오후 1시·Room B
- 문의: 유인숙 요한나

■ '소예언서' 온라인 강의 안내

- 기간: 2월 6일(목) - 5월 29일(목), 매주 목요일 오후 7시 30분 - 9시 30분
- 강사: 배미향 에밀리아 수녀님(가톨릭성서모임 서부 담당)
- 등록비: \$100(교재비 포함)
- 지불방법: Venmo @CBLMsolph (Mihyang Bae, 714-403-0010)
- ※ 메모란에 '트라이밸리 ○○○ (세례명)' 기입
- 문의: 임무영 알렉산드라(408-386-0656)

■ 주님 봉헌 축일 초 봉헌 및 축복

- 일시: 2월 2일(주일), 오전 9시 30분 주님 봉헌 축일 미사 중
- 내용: 일년 동안 사용할 제대 초와 가정용 기도초 축복
- 초 봉헌 및 구입 문의: 사무실

■ 2024년 봉헌금 증명서 발급 안내

- Tax 보고용 봉헌증명서가 필요하신 분은 사무실에 신청해주시기 바랍니다.
- 신청방법: 사무데스크에서 신청서 작성 또는 이메일 (office@tvkcc.org) 신청시 등록번호, 발급대상 영문이름, 전년도 주일헌금(본인 추정 금액) 기재

■ 2월 반모임 일정(www.tvkcc.org/2025cellmeeting)

마태 4반	2/07 (금) 7PM	Room A	925 413 5233
루카 2반	2/09 (일) 12:30PM	Room A	925 997 3127

■ 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

(수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$1935	\$258	\$5777.7	\$410	\$380	\$8625.7

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

계상진(1), 고건철(1-3), 김용재(1-12), 김흥기(1), 박일신(1-3), 박주암(1), 배예자(1), 이원혜(1-3), 이줄리아(1), 장두만(1,2), 조영아(1-12), 조원정(1), 표재덕(1-6), 홍성호(1,2)

- 성소후원(Vocation Promotion)

고건철(1-3), 박일신(1-3), 조영아(1-12), 조원정(1)

- Bishop's Appeal

고건철(1-3), 박일신(1-3), 조영아(1-12), 조원정(1)

- 제대초봉헌 김순심, 조원정

- LA산불복구 지원금 \$2433

- 간식봉헌 신계완 대건 안드레아·김하연 켄마

1월 교황님의 기도지향

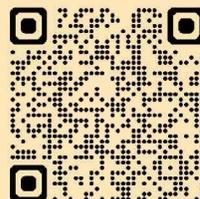
교육을 받을 권리

For the right to an education

이주민과 난민과 전쟁 피해자들이, 더 나은 세상을 건설하는 데에 필요한, 교육받을 권리를 언제나 존중받을 수 있도록 기도합니다.

Let us pray for migrants, refugees, and those affected by war, that their right to an education, which is necessary to build a better world, might always be respected.

“새로 오신 모든 분들을 환영합니다.”



큐알코드 스캔하고

온라인 봉헌 페이지로 바로 가기

Scan To Online Donate

